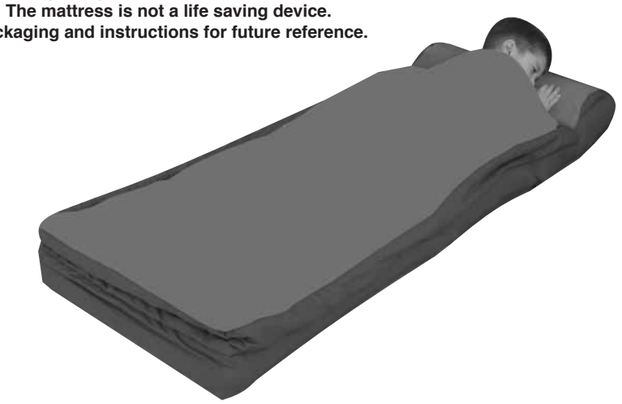
ReadyBed®

Rest and Relax

Instructions

3+

GB WARNING!
- **Warning! Keep away from fire.**
- **Do not place near fires or other sources of heat such as radiators, open or electric fires.**
- **Adult inflation / deflation required.**
- **This is not an aquatic product. Do not use in water.**
- **CAUTION! The mattress is not a life saving device.**
- **Retain packaging and instructions for future reference.**



F ATTENTION!
- **Attention! Tenir loin du feu.**
- **Tenir à l'écart des flammes ou de toute autre source de chaleur telle que chauffage central ou radiateur électrique.**
- **Ce produit doit être gonflé/dégonflé par un adulte.**
- **Ce produit n'est pas un produit aquatique. Ne pas l'utiliser dans l'eau.**
- **ATTENTION! Le matelas n'est pas un instrument de sauvetage.**
- **Prière de conserver l'emballage et le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.**

D WARNUNG!
- **Achtung! Von Feuer fernhalten**
- **Nicht in der Nähe von Feuer oder anderen Wärmequellen wie z.B. Heizkörpern, offenen oder elektrischen Feuerstellen platzieren.**
- **Luft nur von einem Erwachsenen einfüllen / ablassen lassen.**
- **Produkt ist nicht für Wasser geeignet. Nicht im Wasser verwenden!**
- **VORSICHT! Die Luftmatratze ist kein Lebensrettungsgerät.**
- **Verpackung und Anleitung für spätere Verwendung aufbewahren.**

NL WAARSCHUWING!
- **Waarschuwing! Uit de buurt van vuur houden.**
- **Niet in de buurt van vuur of andere warmtebronnen plaatsen, zoals radiateurs, open of elektrisch vuur.**
- **Uitsluitend door volwassenen opblazen / leeg laten lopen.**
- **Dit product is niet voor gebruik in het water. Gebruik het niet in het water.**
- **LET OP! De matras is geen levensreddend middel.**
- **Bewaar verpakking en instructies om later te gebruiken.**

I AVVERTENZE!
- **Attenzione! Mantenere lontano dalle fonti di calore**
- **Non posizionare nelle vicinanze di fiamme libere o altre fonti di calore, come radiatori, termosifoni elettrici o a fiamma.**
- **Per il gonfiaggio e lo sgonfiaggio è necessario l'intervento di un adulto.**
- **Questo non è un prodotto acquatico. Non usare nell'acqua.**
- **AVVERTENZA! Il materasso non è un salvagente.**
- **Conservare la scatola e le istruzioni per riferimento futuro.**

E ¡AVISO!
- **¡Aviso! Manténgase alejado del fuego.**
- **No dejarlo cerca de fuegos u otras fuentes de calor tales como radiadores, fuegos abiertos o eléctricos.**
- **Debe ser inflado / desinflado por un adulto.**
- **Éste no es un producto acuático. No lo utilice en agua.**
- **¡PRECAUCIÓN! El colchón no es un dispositivo salvavidas.**
- **Guarde el envase e instrucciones para futura referencia.**

P AVISO!
- **Atenção! Mantenha afastado do fogo**
- **Não colocar perto de fogueiras ou outras fontes de calor, tais como radiadores, lareiras ou aquecedores eléctricos.**
- **A insuflação e o esvaziamento devem ser efectuados por um adulto.**
- **Este não é um produto aquático. Não utilize na água.**
- **CUIDADO! O colchão não é um dispositivo salva-vidas.**
- **Guarde a embalagem e as instruções para referência futura.**

S VARNING!
- **Varning! Håll borta från eld.**
- **Placera inte nära eld eller andra värmekällor såsom värmeelement, öppna spisar eller elektriska kaminer.**
- **Vuxen skall sköta uppblåsning/tömning på luft.**
- **Detta är inte en vattenprodukt. Använd inte i vatten.**
- **IAKTTAG FÖRSIKTIGHET! Madrassen är inte ett livräddningsredskap.**
- **Behåll förpackning och instruktioner för framtida informationsbehov.**

DK ADVARSEL!
- **Advarsel! Holdes væk fra ild.**
- **Må ikke anbringes i nærheden af åben ild eller andre varmekilder såsom radiatorer, pejse/brændeovne eller elektriske varmekilder.**
- **Der kræves en voksen til oppustning / tømning.**
- **Dette produkt er ikke vandbestandigt. Må ikke anvendes i vand.**
- **PAS PÅ! Madrassen er ikke redningsudstyr.**
- **Gem emballagen og vejledningen til evt. senere brug.**

N ADVARSEL!
- **Advarsel! Må ikke komme i nærheten av åpen ild.**
- **Må ikke legges i nærheten av ovn eller andre varmekilder som f.eks. radiatorer, peis eller elektriske varmeapparater.**
- **Må blåses opp av en voksen / tømming er nødvendig.**
- **Dette produkt skal ikke brukes i vann. Må ikke brukes i vann.**
- **CUIDADO! O colchão não é um dispositivo salva-vidas.**
- **Ta vare på emballasjen og instruksjonene for senere bruk.**

SF VAROITUS!
- **Varoitus! Ei tulen lähettyville.**
- **Ei lämmönlähteiden läheisyyteen – takat, lämpöpatterit, sähkölämmittimet, muut lämmittimet.**
- **Täytettävä ja tyhjennettävä aikuisen toimesta.**
- **Tämä ei ole vedessä käytettävä tuote. Älä käytä vedessä.**
- **HUOM! Patja ei ole hengenpelastuslaite.**
- **Säilytä pakkausmateriaali ja käyttöohjeet tulevaisuuden varalle.**

PL UWAGA!
- **Uwaga! Przechowywać z daleka od ognia.**
- **Nie umieszczać w pobliżu źródeł ciepła takich jak kominki, kaloryfery, otwarte paleniska czy kominki elektryczne.**
- **Pompować łóżko i spuszczać z niego powietrze może wyłącznie osoba dorosła.**
- **Produkt nie jest przeznaczony do użytku w wodzie. Nie należy używać w wodzie.**
- **UWAGA! Materac nie służy do ratowania życia.**
- **Opakowanie i instrukcję należy zachować.**

HU FIGYELEM!
- **Figyelem! Óvja a tűztől.**
- **Ne helyezze tűzhely, vagy más hőforrás, például radiátor, nyílt vagy elektromos tűz közelébe.**
- **Felnőtt segítségére van szükség a felpumpáláshoz és a leeresztéshez.**
- **Ez nem vízbe való termék. Ne használja vízben!**
- **VIGYÁZAT! A matrac nem életmentő eszköz.**
- **A csomagolást és az útmutatót tartsa meg, későbbi felhasználásra.**

The Innovation Factory
St. Columb Major
Business Park,
Cornwall
TR9 6SX
United Kingdom

CUSTOMER CARE
FREEPHONE: 0800 389 8591 (UK only)
customercare@worldsapart.com
www.worldsapart.com

Ready Bed® Collection

PL INSTRUKCJA UŻYCIA

1) Przygotowanie
a. Należy sprawdzić, czy miejsce w którym produkt będzie rozłożony, jest czyste i wolne od przedmiotów
b. Należy umieścić nadmuchiwany materac wewnątrz tylnej części poszewki łóżka ReadyBed®, tak aby zaworek był w jednej linii z klapką umieszczoną w poduszce.

2) Nadmuchiwanie
a. Produkt może być nadmuchiwany przy użyciu pompek różnego typu, pokazanych powyżej. W razie potrzeby należy użyć adaptera będącego w zestawie.
b. Jeżeli klapka zaworu jest otwarta, należy ją zamknąć używając czerwonej przywieszki.
c. Należy pompować do chwili, gdy materac stanie się pełny, ale nie twardy. Nocny wypoczynek będzie lepszy, jeżeli materac nie będzie silnie napompowany – bardzo twardy materac może okazać się niewygodny.
d. WAŻNE! Zatyczka zaworka musi być solidnie zamocowana po napompowaniu produktu, aby uniknąć wydostawania się powietrza.

3) Spuszczanie powietrza
a. Materac może być przechowywany w poszewce Gotowe łóżko Ready Bed®.
b. Aby spuścić powietrze, należy nacisnąć klapkę zaworka tak, aby całkowicie się otworzyła - gdy kliknie, jest otwarta.
c. Gdy zaworek jest otwarty, należy zrolować poszewkę ze spodu w stronę poduszki. Przechowywać w dołączonej do zestawu torbie.
d. Przed schowaniem materaca należy zamknąć klapę zaworka.

HU UTASÍTÁSOK

1) Előkészítés
a. Gondoskodjék arról, hogy az alap tiszta, zavaró tárgyaktól mentes helyre kerüljön.
b. Helyezze a felfújható matracot a Ready Bed® (Kész-ágy) huzat hátsó részébe, ügyelve arra, hogy a párnarészen a töltőszelep és a csapószelep egy vonalba essen.

2) Felfújás
a. Ezt a terméket a fenti típusú pumpák bármelyikével felfújhatja. Ha szükséges, használja a mellékelt adaptert.
b. Ha a csapószelep nyitva van, zárja le a vörös színű füllel.
c. Fújja fel annyira, hogy a matrac szilárd legyen, de ne kemény. A nem teljes felfújás jobb éjszakai alvást eredményezhet, míg a túl kemény ágy kényelmetlen is lehet.
d. FONTOS! Gondoskodjon a szelepsapka biztos rögzítéséről, a termék felfújása után, hogy elejét vegye bármilyen szivárgásnak.

3) Leeresztés
a. A matrac tárolás céljából benne maradhat a Ready Bed® (Kész-ágy) huzatában.
b. A leengedéshez nyomja meg a csapószelepet úgy, hogy az teljesen kinyíljon, kattanjon és nyitva maradjon.
c. Nyitott szeleppel göngyölje fel a huzatot a huzat aljától a párnarészig és tárolja a mellékelt táskában.
d. A tárolás előtt zárja vissza a csapószelepet.

GB Washing Instructions:
1. Remove inflatable base, before washing.
2. Wipe base clean with a damp cloth, if necessary.
3. Wash Ready Bed® according to instructions on the washing label.

F Instructions de lavage :
1. Retirez la partie gonflable avant le lavage.
2. Essuyez le matelas avec une éponge le cas échéant.
3. Veuillez consulter l'étiquette avant de laver le sac de couchage.

D Wasch-Anweisungen:
1. Vor dem Waschvorgang das aufblasbare Unterteil entfernen.
2. Falls erforderlich, das Unterteil mit einem feuchten Tuch säubern.
3. Den Schlafsack gemäß den Anweisungen auf dem Wasch-Etikett waschen.

NL Wasinstructies:
1. Verwijder voor het wassen de opblaasbare onderkant.
2. Neem indien nodig de onderkant met een vochtige doek af.
3. Was de slaapzak volgens de instructies op het wasetiket.

I Istruzioni di lavaggio:
1. Rimuovere la base gonfiabile prima di lavare.
2. Se necessario pulire la base con un panno morbido.
3. Lavare la borsa porta lettino seguendo le stesse istruzioni riportate sull'etichetta.

E Instrucciones de Lavado:
1. Retire la base inflable antes de lavarla.
2. Limpie la base con un paño húmedo si es necesario.
3. Lave el saco de dormir de acuerdo con las instrucciones en la etiqueta de lavado.

P Instruções de lavagem:
1. Retire a base insuflável antes de lavar.
2. Limpe a base com um pano húmido, se necessário.
3. Lave o saco-cama seguindo as instruções na etiqueta.

S Tvättinstruktioner:
1. Ta ur uppblåsbar botten före tvätt.
2. Torka botten ren med en fuktig trasa, om nödvändigt.
3. Tvätta sovtäcket i enlighet med instruktionerna på tvättetiketten.

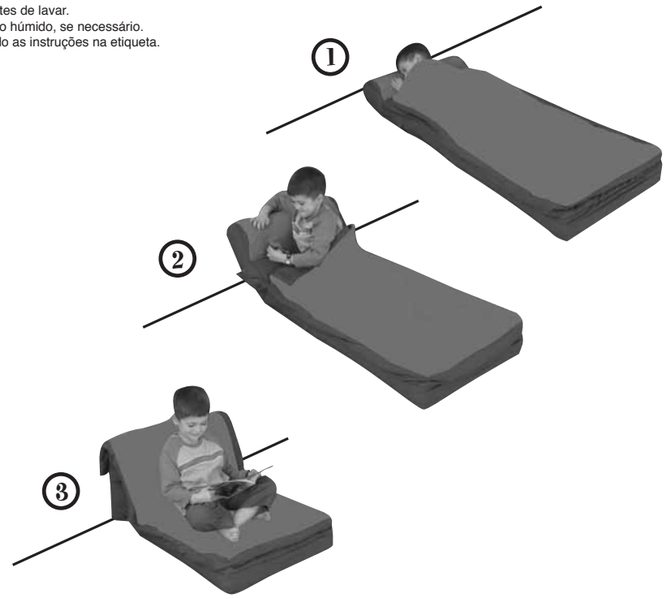
DK Vaskevejledning:
1. Fjern den oppustelige bund før vask.
2. Tør bunden af med en fugtig klud, hvis det er nødvendigt.
3. Vask soveposen i henhold til vejledningen på vaskemærkaten.

N Vaskeinstruksjoner:
1. Ta av den oppblåsbare bunnen før vask.
2. Tørk om nødvendig bunnen av med en fuktig klut.
3. Vask soveposen i samsvar med instruksjonene på vaskemerket.

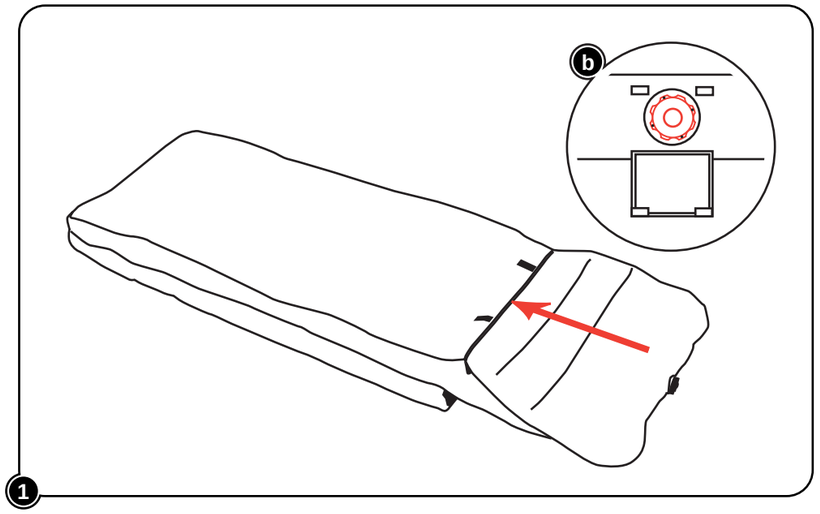
SF Pesuohjeet:
1. Irrota pohjaosa ennen pesua.
2. Pyyhi pohjaosa puhtaalla, kostealla rievulla jos tarpeen.
3. Pese päällinen pesuohjelapusta ilmenevien ohjeiden mukaisesti.

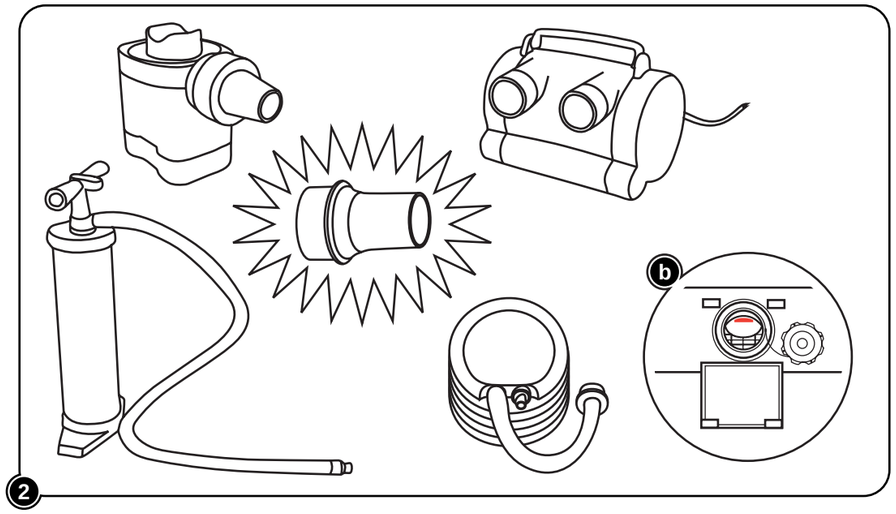
PL Przepis prania
1. Przed praniem wyjąć nadmuchiwany spód.
2. Jeżeli to konieczne, wyczyścić spód wilgotną ściereczką.
3. Wyprać Gotowe łóżko ReadyBed® zgodnie z przepisem prania podanym na wszywce.

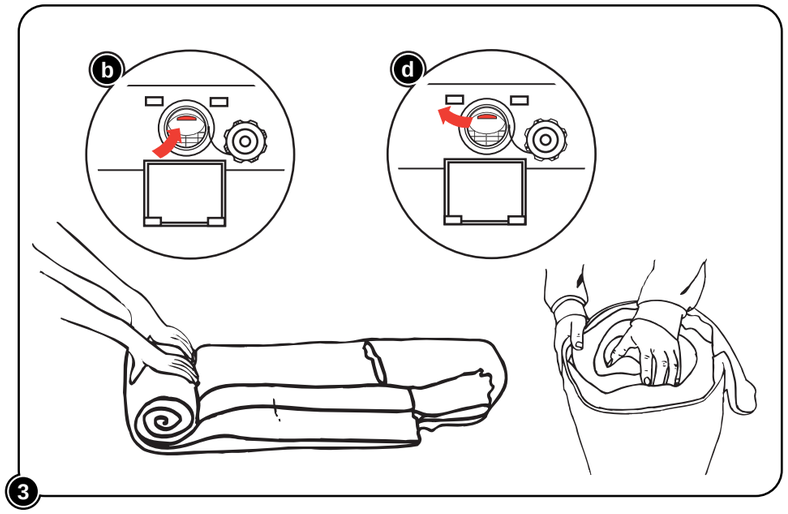
HU Mosási előírások:
1. Mosás előtt távolítsa el a felfújható matracot.
2. Megnedvesített ruhával törölje tisztára a huzat alját, ha szükséges.
3. A Ready Bed® (Kész-ágy) mosását a címkén látható előírásoknak megfelelően végezze.



INS.82E2 20/08/07
© 2007 Worlds Apart Ltd. All rights reserved.Patent pending,Registered Design & Design Right. Worlds Apart Ltd.
Made in China







GB **INSTRUCTIONS**	**1) Preparation** a. Ensure the floor area is clear and free from objects. b. Place the inflatable mattress inside the rear of the Ready Bed® cover, ensuring that the valve lines up with the inflation flap in the pillow section.	**2) Inflation** a. This product can be inflated using any of the above types of pump. Use the adaptor supplied if required. b. If the valve flap is open, use the red tag to flip it closed. c. Inflate until the mattress is firm but not hard. Under inflation can give a better night's sleep, if the bed is too hard it could cause some discomfort. d. IMPORTANT! Ensure the valve cap is securely fastened once the product has been inflated, to avoid any leakage.	**3) Deflation** a. The mattress can remain in the Ready Bed® cover for storage. b. To deflate push the valve flap fully open until it clicks and stays open. c. With the valve open, roll the cover from the base to the pillow end and store in the bag provided. d. Return valve flap to closed position before storage.
F **INSTRUCTIONS**	**1) Préparation** a. Retirer tout objet se trouvant au sol avant d'y poser le matelas. b. Placez le matelas gonflable à l'intérieur de l'enveloppe Ready Bed®, en veillant à ce que la soupape se trouve en face du rabat dans la partie oreiller.	**2) Gonflage** a. Ce produit peut être gonflé en utilisant l'un des types de pompe ci-dessus. Utiliser, le cas échéant, l'adaptateur fourni. b. Si le clapet de la soupape est ouvert, fermez-le en tirant sur la languette. c. Gonflez jusqu'à ce que le matelas soit ferme sans être dur. Un gonflage insuffisant pourra offrir une meilleure nuit de sommeil, un lit trop dur pourra être inconfortable. d. IMPORTANT ! Pour éviter que le matelas se dégonfle, assurez-vous que le capuchon de la soupape est bien serré.	**3) Dégonflage** a. Vous pouvez laisser le matelas dans l'enveloppe Ready Bed® pour le ranger. b. Pour dégonfler le matelas, ouvrez le clapet de la soupape jusqu'à ce qu'il reste ouvert (vous devriez entendre un clic). c. Avec la valve ouverte, roulez la couverture, de la base vers la tête, et conservez-la dans le sac fourni. d. Enfin, remettez la valve en position fermée.
D **ANLEITUNG**	**1) Vorbereitung** a. Darauf achten, dass nichts auf dem Fussboden liegt. b. Die aufblasbare Matratze mit dem Ready Bed® Bezug beziehen und dabei darauf achten, dass das Ventil unter der Aufblaslasche im Kopfkissenteil liegt.	**2) Aufblasen** a.Dieses Produkt kann mit einem beliebigen der obigen Pumpentypen aufgeblasen werden. Gegebenenfalls den mitgelieferten Adapter benutzen. b. Ist die Ventilklappe offen, muss sie mit Hilfe des roten Nippels geschlossen werden. c. Die Matratze aufblasen, bis sie fest, aber nicht hart ist. Auf einer nicht voll aufgepumpten Matratze schläft es sich möglicherweise besser; ein zu hartes Bett kann unbequem sein. d. WICHTIG! Darauf achten, dass die Ventilkappe sicher befestigt ist, wenn das Produkt aufgeblasen wurde, damit keine Luft ausströmen kann.	**3) Die Luft ablassen** a. Die Matratze kann zur Aufbewahrung im Ready Bed® Bezug verbleiben. b. Um die Luft abzulassen, die Ventilklappe vollständig öffnen, bis sie mit einem hörbaren Klicken einrastet. c. Überzug bei geöffnetem Ventil vom Fußende zum Kopfende hin aufrollen und im mitgelieferten Beutel lagern. d. Vor der Aufbewahrung die Ventilklappe wieder schließen.
NL **INSTRUCTIES**	**1) Voorbereiding** a. Zorg ervoor dat de ondergrond schoon is en vrij van voorwerpen. b. Schuif de opblaasbare matras in de achterkant van de Ready Bed® hoes, waarbij u ervoor zorgt dat het ventiel zich op dezelfde hoogte bevindt als de opblaasflap van het kussengedeelte.	**2) Opblazen** a. Dit product kan met alle bovenstaande soorten pompen worden opgeblazen. Gebruik indien nodig het meegeleverde tussenstuk. b. Sluit het ventiel af met het rode flapje als hij open is. c. Pomp de matras op totdat hij stevig aanvoelt, maar niet keihard is. Als u de matras niet hard genoeg oppompt, kunt u er waarschijnlijk comfortabeler op slapen. Als de matras te hard is, kunt u ongemakken ondervinden. d. BELANGRIJK! Zorg dat de dop van het ventiel stevig is bevestigd als de matras is opgeblazen om lekkage te voorkomen.	**3) Leeg laten lopen** a. De matras kan in de Ready Bed® hoes blijven zitten als hij wordt opgeborgen. b. Laat de matras leeglopen door het ventielflapje geheel open te drukken tot hij klikt en open blijft staan. c. Zet de klep open en rol de overtrek van het voeteneinde naar het kussen toe. Sla de matras in de daarvoor bestemde zak op. d. Sluit het ventiel met het rode flapje voordat u de matras opbergt.
I **ISTRUZIONI**	**1) Preparazione** a. Assicurarsi che il pavimento sia libero da oggetti e corpi estranei. b. Posizionare il materasso gonfiabile nella parte posteriore della fodera del Ready Bed®, assicurandosi che la valvola sia allineata con la cerniera di gonfiaggio nella sezione del cuscino.	**2) Gonfiaggio** a. Questo prodotto può essere gonfiato usando uno qualsiasi dei tipi di pompa tra quelli indicati. Se necessario usare l'adattatore fornito in dotazione. b. Se la cerniera della valvola è aperta utilizzare la linguetta rossa per chiuderla. c. Gonfiare fino a quando il materasso risulta fermo al tocco ma non duro. Un minor gonfiaggio permette di dormire meglio, mentre se il letto è troppo duro potrebbe rivelarsi scomodo. d. NOTA BENE! Assicurarsi che il tappo della valvola sia ben chiuso dopo aver gonfiato il prodotto per evitare qualsiasi perdita d'aria.	**3) Sgonfiaggio** a. Il materasso può rimanere all'interno del Ready Bed® quando viene riposto. b. Per sgonfiare aprire completamente la valvola fino a quando scatta e rimane aperta. c. Con la valvola aperta arrotolare la copertura dal fondo sino al cuscino e riporre nell'apposita sacca. d. Chiudere la cerniera della valvola prima di riporre.
E **INSTRUCCIONES**	**1) Preparación** a. Asegúrese que el área del suelo esté despejada y libre de objetos. b. Introduzca el colchón inflable dentro de la parte posterior de la funda Ready Bed®, asegurándose que la válvula esté alineada con la solapa de inflado en la sección de la almohada.	**2) Inflado** a. Este producto puede inflarse con cualquiera de los tipos de bomba que figuran arriba. Use el adaptador suministrado si lo necesita. b. Si la solapa de la válvula está abierta, use el tirador rojo para cerrarla. c. Infle hasta que el colchón esté firme pero no duro. Dormirá mejor si no lo infla del todo. Una cama demasiado dura puede provocar algunas molestias. d. ¡IMPORTANTE! Asegúrese que el tapón de la válvula esté bien cerrado una vez inflado el producto, a fin de evitar que se escape el aire.	**3) Desinflado** a. El colchón puede permanecer dentro de la funda Ready Bed® para guardarlo. b. Para desinflar, empuje la solapa de la válvula hasta que haga clic y permanezca abierta. c. Con la válvula abierta, enrolle la cubierta desde la base hasta la almohada y guárdela en la bolsa que la acompaña. d. Devuelva la solapa de la válvula a la posición cerrada antes de guardar.
P **INSTRUÇÕES**	**1) Preparação** a. Assegure-se de que o piso esteja limpo e sem quaisquer objectos. b. Coloque o colchão insuflável no interior da parte traseira da cobertura da Ready Bed®, assegurando que a válvula fique alinhada com o obturador da válvula de enchimento na secção da almofada.	**2) Enchimento** a. Este produto pode encher-se usando qualquer dos tipos de bomba acima referidos . Use o adaptador fornecido, se necessário. b. Se o obturador da válvula estiver aberto, feche-o com a ajuda da ponta da fita vermelha. c. Encha de ar até que o colchão fique firme mas não rígido. Se não estiver muito cheio de ar pode contribuir para que se durma melhor, se a cama estiver demasiado rígida poderá provocar algum desconforto. d. IMPORTANTE! Assegure-se de que a cápsula da válvula esteja bem apertada depois do produto estar cheio de ar, a fim de evitar qualquer fuga.	**3) Esvaziamento** a. Aquando da sua arrumação, o colchão pode ficar na cobertura da Ready Bed®. b. Para esvaziar, pressione para abrir totalmente o obturador da válvula até ouvir um clique, sinal de que está devidamente aberto. c. Com a válvula aberta, enrole a capa a partir da extremidade contrária à do travesseiro e guarde no saco fornecido. d. Antes de arrumar, feche de novo o obturador da válvula.
S **INSTRUKTIONER**	**1) Förberedelse** a. Se till att golvytan inte har något i vägen och är fri från föremål. b. Lägg luftmadrassen inuti den bakre delen av Ready Bed®-påsen, och se till att ventilen ligger vid uppblåsningsklaffen i kuddsektionen.	**2) Uppblåsning** a. Alla pumptyper ovan kan användas för att blåsa upp produkten. Använd medföljande adapter vid behov. b. Om ventilklaffen är öppen ska den stängas med den röda fliken. c. Blås upp madrassen till den känns fast men inte hård. Lite för lite luft kan ge bättre nattsömn, en för hård säng kan vålla obehag. d. VIKTIGT! Se till att ventilklaffen sitter åt ordentligt när sängen har blåsts upp, så undviker du läckage.	**3) Uttömning av luft** a. Madrassen kan förvaras i Ready Bed®-påsen. b. Töm på luft genom att öppna ventilklaffen helt tills den klickar och håller sig öppen. c. Rulla ihop produkten från fot- till huvudända med ventilen öppen. Lägg den sedan i väskan för förvaring. d. Stäng ventilklaffen innan du lägger undan produkten för förvaring.
DK **VEJLEDNING**	**1) Klargøring** a. Sørg for at der ikke ligger genstande på gulvet. b. Anbring den oppustelige madras inde i bagsiden af Ready Bed® soveposen og sørg for at ventilen sidder ud for oppustningsklappen i pudedelen.	**2) Oppumpning** a. Produktet kan pumpes op med en af de pumper, der er vist ovenfor. Om nødvendigt anvendes den medfølgende adaptor. b. Hvis ventilklappen er åben, lukkes den med den røde klap. c. Pust madrassen op, indtil den er fast men ikke hård Mindre luft kan give dig en bedre nattesøvn, idet det kan blive ubehageligt, hvis sengen er for hård. d. VIGTIGT! Sørg for at ventilklappen sidder godt fast, når produktet er pumpet op, så luften ikke kan sive ud.	**3) Udtømning af luft** a. Madrassen kan opbevares inde i Ready Bed® soveposen. b. Luften lukkes ud ved at ventilklappen åbnes helt, indtil den siger klik og forbliver åben. c. Rul madrassen sammen fra bunden og op mod puden (ventilen skal være åben) og opbevar den i den medfølgende pose. d. Luk ventilklappen igen, før soveposen lægges til side.
N **BRUKSANVISNING**	**1) Forberedelse** a. Sørg for at gulvet er ryddet og fri for gjenstander. b. Legg den oppblåsbare madrassen inne i den bakerste delen av Ready Bed® posen, slik at ventilen er i flukt med oppblåsingsklaffen i puteseksjonen.	**2) Oppblåsing** a. Dette produktet kan blåses opp ved hjelp av begge de ovenfor viste pumpene. Bruk om nødvendig den medleverte adapteren. b. Hvis ventilklaffen er åpen, skal den lukkes med den røde lappen. c. Blås opp til madrassen er fast, men ikke hard. Et lavere lufttrykk kan bety bedre nattesøvn, men hvis sengen er for hard kan det føles ubehagelig. d. VIKTIG! Sørg for at ventilhetten er skikkelig festet når produktet er blåst opp, slik at det ikke oppstår lekkasje.	**3) Tømming** a. Madrassen kan bli inne i Ready Bed® posen under lagring. b. Ventilklaffen åpnes for tømming, helt til det høres et klikk og den blir stående åpen. c. Med ventilen åpen rulles varetrekket fra bunnen og mot puten. Madrassen oppbevares i den medleverte posen. d. Sett ventilklaffen tilbake i lukket stilling før lagring.
SF **KÄYTTÖOHJEET**	**1) Valmistelu** a. Varmista, että lattia on tyhjä ja esteetön. b. Aseta ilmatäytteinen patja Ready Bed® päällysen takaosan sisään varmistaen, että venttiili osuu kohdakkain tyynyosan täyttöläpän kanssa.	**2) Täyttö** a. Tämä tuotteen täyttöön voidaan käyttää mitä tahansa yllä olevaa pumppumallia. Käytä tarvittaessa tuotteen mukana toimitettavaa suutinta. b. Jos venttiilin läppä on auki, sulje se punaisen nipukan avulla. c. Täytä ilmalla kunnes patja on kiinteä, mutta ei liian kova. Löysempi patja voi antaa paremman yöunen. Jos patja on liian kova, se saattaa tuntua epämukavalta. d. TÄRKEÄÄ! Varmista, että venttiilin läppä on huolellisesti suljettu vuodon välttämiseksi tuotteen täytön päätteeksi.	**3) Tyhjennys** a. Patja voidaan säilyttää Ready Bed® päällysen sisällä. b. Tyhjennä työntämällä venttiilin läppää auki kunnes se naksahtaa ja pysyy auki. c. Venttiili avoinna, pyöritä päällys jalkopäästä tyynyyn päin ja säilytä mukana toimitettavassa pussissa. d. Sulje läppä ennen säilytykseen panoa.